

## 1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (σελ.3)

Η παρακάτω ορολογία θα χρησιμοποιείται συνεχώς στις παρακάτω σελίδες.

### 1.1 Περιγραφή της μηχανής

- A1. Καπάκι δοχείου νερού
- A2. Λαβή αφαιρεσης δοχείου
- A3. Δοχείο νερού
- A4. Θέρμανση φλιτζανιών
- A5. Καταιονιστήρας
- A6. Διακόπτης ON/OFF
- A7. Δίσκος τοποθέτησης φλιτζανιών
- A8. Δείκτης δοχείου συλλογής σταγόνων γεμάτους
- A9. Δίσκος συλλογής σταγόνων
- A10. Δίσκος για κουπά ή ποτήρια
- A11. Διακόπτης ατμού
- A12. Σύστημα παροχής ζεστού νερού/ατμού
- A13. Ακροφύσιο ζεστού νερού/ατμού
- A14. Δακτύλιος επιλογής εξαρτήματος παρασκευής καπουτσίνο
- A15. Ρακόρ σωλήνα ζεστού νερού/ατμού

### 1.2 Περιγραφή του πίνακα ελέγχου

- B1. Πλήκτρο παροχής ενός φλιτζανιού
- B2. Ενσωματωμένη λυχνία λειτουργίας (λευκή)
- B3. Πλήκτρο παροχής δύο φλιτζανιών
- B4. Ενσωματωμένη λυχνία λειτουργίας (λευκή)
- B5. Πλήκτρο λειτουργίας ατμού
- B6. Ενσωματωμένη λυχνία λειτουργίας (λευκή)
- B7. Λυχνία αφολάτωσης (πορτοκαλί)

### 1.3 Περιγραφή των εξαρτημάτων

- C1. Θήκη φίλτρου
- C2. Φίλτρο 1 φλιτζάνι (σύμβολο αποτυπωμένο κάτω από το φίλτρο)
- C3. Φίλτρο 2 φλιτζάνια (σύμβολο αποτυπωμένο κάτω από το φίλτρο)
- C4. Φίλτρο για κάψουλες (σύμβολο αποτυπωμένο κάτω από το φίλτρο)
- C5. Δοσομετρητής/πατητήρι
- C6. Φίλτρο αποσκλήρυνσης νερού (\*δεν συμπεριλαμβάνεται, μπορείτε να το αγοράσετε στα εξουσιοδοτημένα κέντρα τεχνικής υποστήριξης)

## 2. ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΝΕΡΟΥ

### Σημείωση:

- Πριν από την πρώτη λειτουργία της συσκευής, Πλύνετε με προσοχή όλα τα εξαρτήματα και το δοχείο νερού με ζεστό νερό.
1. Αφαιρέστε το δοχείο τραβώντας το προς τα πάνω (εικ.1).
  2. Ανοίξτε το καπάκι και γεμίστε το δοχείο με φρέσκο και καθαρό νερό με προσοχή ώστε να μην ξεπεράστε την επιγρα-

φή MAX (εικ.2). Τοποθετήστε ξανά το δοχείο πατώντας ελαφρά με τρόπο ώστε να ανοίξετε τις βαλβίδες που βρίσκονται στον πάτο του δοχείου.

3. Πιο απλά, το δοχείο μπορεί να γεμίσει χωρίς να αφαιρεθεί, ρίχνοντας νερό απευθείας με μια κανάτη.

### Προσοχή:

Μη θέτετε ποτέ σε λειτουργία τη συσκευή χωρίς νερό στο δοχείο ή χωρίς δοχείο.

### Σημείωση:

Είναι απόλυτα φυσιολογικό να βρείτε νερό στο χώρο κάτω από το δοχείο, θα πρέπει να το στεγνώσετε με ένα καθαρό πανί.

## 3. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Με την πρώτη χρήση θα πρέπει να ξεπλύνετε τα εσωτερικά κυκλώματα με τον ακόλουθο τρόπο:

1. Ανάψτε τη μηχανή πατώντας το διακόπτη ON/OFF (εικ.3): η μηχανή θα προχωρήσει σε αυτοδιάγνωση που επισημαίνεται όταν τα τρία πλήκτρα αναβοσβήνουν διαδοχικά.
2. Οι λυχνίες και αναβοσβήνουν για να δείξουν ότι η μηχανή φτάνει στην κατάλληλη θερμοκρασία: όταν οι λυχνίες σταματούν να αναβοσβήνουν και παραμένουν σταθερά αναμμένες, η μηχανή είναι έτοιμη για χρήση.
3. Προσαρμόστε τη θήκη του φίλτρου στη μηχανή (εικ.9).
4. Τοποθετήστε ένα δοχείο 0,5 λίτρων κάτω από τον κατανοιστήρα (A5) και πατήστε το πλήκτρο . Επαναλάβετε αυτή την εργασία 5 φορές.
5. Άδειάστε το δοχείο και τοποθετήστε το κάτω από το ακροφύσιο ζεστού νερού/ατμού (A12) (εικ. 4).
6. Στρέψτε το κουμπί παροχής ζεστού νερού ατμού στη θέση / (εικ. 5) και αφήστε να τρέξει ζεστό νερό μέχρι να άδειάσει το δοχείο νερού (A3). Στη συνέχεια κλείστε το κουμπί στρέφωντάς το στη θέση 0.

## 4. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΕΝΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ

Για πρόσβαση στο μενού, βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι έτοιμη προς χρήση, στη συνέχεια κρατήστε πατημένο το πλήκτρο για 10 δευτερόλεπτα μέχρις ότου τα τρία πλήκτρα να αρχίσουν αναβοσβήνουν διαδοχικά:

Η συσκευή είναι στον προγραμματισμό.

Προχωρήστε ρυθμίζοντας τη μηχανή όπως επιθυμείτε, για να βγείτε από το μενού προγραμματισμού, περιμένετε 15 δευτερόλεπτα.

### Σημείωση:

Αν δε γίνει καμία επιλογή εντός 15 δευτερόλεπτων, η συσκευή θα επιστρέψει αυτόματα στην κατάσταση έτοιμη προς χρήση.

## 4.1 Ρύθμιση θερμοκρασίας καφέ

Αν επιθυμείτε να αλλάξετε τη θερμοκρασία του νερού με την οποία βγαίνει ο καφές, προχωρήστε με τον ακόλουθο τρόπο:

1. Μπείτε στο μενού προγραμματισμού
2. Πατήστε το πλήκτρο για είσοδο στον τρόπο λειτουργίας επιλογής της θερμοκρασίας του καφέ. Θα ανάψουν οι λυχνίες που αντιστοιχούν στην τρέχουσα επιλογή:



χαμηλή



μέση



υψηλή

3. Οι λυχνίες αρχίζουν να αναβοσβήνουν διαδοχικά
4. Πατήστε, στη συνέχεια, το πλήκτρο που αφορά την επιθυμητή θερμοκρασία:



χαμηλή μεσαία υψηλή

5. Αναβοσβήνει το πλήκτρο για να δείξει ότι η επιλογή έχει αποθηκευτεί.

Η μηχανή βγαίνει από το μενού και είναι έτοιμη προς χρήση.

## 4.2 Ρυθμίστε τη σκληρότητα του νερού

Η λυχνία (B7) που επισημαίνει την ανάγκη αφαλάτωσης της μηχανής, θα ανάψει μετά από μια προκαθορισμένη περίοδο λειτουργίας που εξαρτάται από τη σκληρότητα του νερού.

Εάν θέλετε, μπορείτε να προγραμματίσετε τη μηχανή βάσει της πραγματικής σκληρότητας του νερού βάσει των περιοχών, κάνοντας λιγότερο τακτική με τον τρόπο αυτό τη διαδικασία καθαρισμού των αλάτων.

Ακολουθήστε τον παρακάτω τρόπο:

1. Μπείτε στο μενού προγραμματισμού
2. Πατήστε το πλήκτρο για είσοδο στον τρόπο λειτουργίας επιλογής της σκληρότητας του νερού. Θα ανάψουν οι λυχνίες που αντιστοιχούν στην τρέχουσα επιλογή:



ελαφρύ



μέση

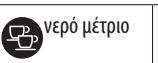


σκληρό

3. Οι λυχνίες αρχίζουν να αναβοσβήνουν διαδοχικά
4. Πατήστε το σχετικό πλήκτρο για τη σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας:



νερό  
ελαφρύ



νερό μέτριο



σκληρό  
νερό

<10°dH

10°dH - 20°dH

>20°dH

<18°fH	18°fH - 36°fH	>36°fH
<180mg/l CaCO <sub>3</sub>	180-360mg/l CaCO <sub>3</sub>	>360mg/l CaCO <sub>3</sub>

- Αναβοσβήνει το πλήκτρο για να δείξει ότι η επιλογή έχει αποθηκευτεί.

Η μηχανή βγαίνει από το μενού και είναι έτοιμη προς χρήση.

## 4.3 Ρυθμίστε το αυτόματο σβήσιμο (stand-by)

Για λόγους ενεργειακής εξοικονόμησης, η συσκευή διαθέτει μια λειτουργία auto-off για την περίπτωση της αχρησίας για παρατεταμένο χρόνο. Για να ανάψετε τη συσκευή, πιέστε οποιοδήποτε πλήκτρο στον πίνακα ελέγχου.

1. Μπείτε στο μενού προγραμματισμού
2. Πατήστε το πλήκτρο για είσοδο στον τρόπο λειτουργίας επιλογής αυτόματου σβησίματος. Θα ανάψουν οι λυχνίες που αντιστοιχούν στην τρέχουσα επιλογή:



9 min



30 min



3 ώρες

3. Οι λυχνίες αρχίζουν να αναβοσβήνουν διαδοχικά
4. Πατήστε το πλήκτρο που αφορά τον επιθυμητό χρόνο:



9 λεπτά



30 λεπτά



3 ώρες

5. Αναβοσβήνει το πλήκτρο για να δείξει ότι η επιλογή έχει αποθηκευτεί.

Η μηχανή βγαίνει από το μενού και είναι έτοιμη προς χρήση.

## 4.4 Εργοστασιακές ρυθμίσεις (επαναφορά - reset)

Με αυτή τη λειτουργία αποκαθίστανται όλες οι ρυθμίσεις του μενού και όλοι οι προγραμματισμοί των ποσοτήτων επιστρέφονται στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

Για την αποκατάσταση των εργοστασιακών τιμών προχωρήστε με τον ακόλουθο τρόπο:

1. Τοποθετήστε το αύστημα παροχής ατμού στο δίσκο συλλογής σταγόνων
2. Μπείτε στο μενού προγραμματισμού
3. Στρέψτε το κουμπί του ατμού στη θέση /
4. Πατήστε το πλήκτρο : οι τρεις λυχνίες αναβοσβήνουν ταυτόχρονα για να επιβεβαιώσουν την επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων.
5. Οι λυχνίες και αναβοσβήνουν για να δείξουν ότι το κουμπί ατμού θα πρέπει να ξανακλείσει (σύμβολο O).

Μόλις κλείσει ο διακόπτης ατμού, η συσκευή θα είναι έτοιμη προς χρήση.

## 5. ΠΩΣ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΕΝΑΝ ΚΑΦΕ ΕΣΠΡΕΣΟ

### 5.1 Συμβουλές για πιο ζεστό καφέ

Για πιο ζεστό καφέ σας συμβουλεύουμε:

- Συνιστάται η προθέρμανση των φλιτζανιών, πριν κάνετε τον καφέ, ξεπλένοντάς τα με λίγο ζεστό νερό.
- Ασφαλίστε στη μηχανή τη θήκη του φίλτρου με το φίλτρο **τοποθετημένο χωρίς να προσθέσετε καφέ**. Χρησιμοποιώντας το ίδιο φλιτζάνι με το οποίο προετοιμάζετε τον καφέ, πατήστε το πλήκτρο 1 φλιτζάνι και αφήστε να τρέξει ζεστό νερό ώστε να θερμάνετε το φλιτζάνι.
- Αυξήστε τη θερμοκρασία του καφέ από το μενού προγραμματισμού.
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, η θέρμανση φλιτζανιών (**A4**) ζεσταίνεται: ακουμπήστε εκεί τα φλιτζάνια που θα χρησιμοποιήστε.

### 5.2 Προετοιμασία του εσπρέσο με τον αλεσμένο καφέ

1. Τοποθετήστε το φίλτρο για αλεσμένο καφέ (**C2 ή C3**) στη θήκη του φίλτρου (εικ.6). Χρησιμοποιήστε το φίλτρο με το σύμβολο  εντυπωμένο από κάτω αν θέλετε να κάνετε έναν καφέ ή το φίλτρο με το σύμβολο  από κάτω, αν θέλετε να κάνετε 2 καφέδες.
2. Αν θέλετε να ετοιμάσετε ένα μόνο καφέ, γεμίστε το φίλτρο με μία κοφτή μεζούρα αλεσμένου καφέ, περίπου 7 γρ (εικ.7). Αν θέλετε πάλι να ετοιμάσετε δύο καφέδες, γεμίστε το φίλτρο με δύο ελαφρά γεμάτες μεζούρες αλεσμένου καφέ (περίπου 7+7 γρ.). Γεμίστε το φίλτρο με μικρές δόσεις για την αποφυγή υπερχείλισης του αλεσμένου καφέ.

#### ⚠ Προσοχή:

για τη σωστή λειτουργία, πριν το γέμισμα με αλεσμένο καφέ, βεβαιωθείτε πάντα ότι το φίλτρο δεν έχει υπολείμματα κόκκων καφέ από την προηγούμενη χρήση.

3. Κατανέμετε ομοιόμορφα τον αλεσμένο καφέ και πιέστε τον ελαφρά με το πατητήρι (εικ.8).

Το πάτημα του αλεσμένου καφέ είναι πολύ σημαντικό για να έχετε έναν καλό καφέ εσπρέσο. Αν πατήσετε πολύ, ο καφές θα βγει αργά και θα είναι δυνατός. Αν όμως πατήθει λίγο, ο καφές θα βγει πολύ γρήγορα και θα είναι ελαφρύς.

4. Αφαιρέστε τυχόν υπερβολική ποσότητα καφέ από την άκρη της θήκης του φίλτρου και προσαρμόστε το στη μηχανή: για τη σωστή στερέωση, ευθυγραμμίστε τη λαβή της θήκης του φίλτρου στο σύμβολο INSERT (εικ. 9), στερέωστε τη θήκη του φίλτρου, στρέψτε τη λαβή προς τα δεξιά μέχρι να την ευθυγραμμίσετε στην κλειστή θέση CLOSE.
5. Τοποθετήστε το φλιτζάνι ή τα φλιτζάνια κάτω από τα στόμια της θήκης φίλτρου (εικ.10).
6. Βεβαιωθείτε ότι οι λυχνίες που αντιστοιχούν στο πλήκτρο παροχής του καφέ είναι αναμμένες, στη συνέχεια πατήστε

το πλήκτρο παροχής.  ή : η μηχανή θα προχωρήσει και θα διακόψει αυτόματα την παροχή.

7. Για να αφαιρέστε τη θήκη φίλτρου, στρέψτε τη λαβή από τα δεξιά προς τα αριστερά.

#### ⚠ Κίνδυνος Εγκαυμάτων!

Για την αποφυγή πιστιλίσματος, μην απαγκιστρώνετε ποτέ τη θήκη φίλτρου ενώ η μηχανή βρίσκεται σε λειτουργία παροχής και περιμένετε πάντα για λίγο μετά την παροχή.

### 5.3 Προετοιμασία του εσπρέσο χρησιμοποιώντας τις κάψουλες

#### i Σημείωση:

χρησιμοποιήστε τις κάψουλες που τηρούν το πρότυπο ESE: αναφέρεται στις συσκευασίες με το ακόλουθο σήμα.



Η προδιαγραφή ESE είναι ένα σύστημα αποδεκτό από τους μεγαλύτερους παραγωγούς μεριδών καφέ και επιτρέπει την προετοιμασία καφέ εσπρέσο με τρόπο απλό και καθαρό.

1. Τοποθετήστε το φίλτρο καφέ σε κάψουλες (με το σύμβολο  αποτυπωμένο από κάτω) στη θήκη του φίλτρου.
2. Τοποθετήστε την κάψουλα κεντράροντάς την όσο το δυνατόν πάνω στο φίλτρο (εικ.11). Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες στη συσκευασία των μεριδών για τη σωστή τοποθέτηση της μερίδας στο φίλτρο.

Προχωρήστε ακολουθώντας τα σημεία από 4 έως 6 της προηγούμενης παραγράφου.

#### i Σημείωση:

- Ενώ η μηχανή κάνει καφέ, η παροχή μπορεί να σταματήσει ανά πάσα στιγμή πατώντας ένα εκ των δύο πλήκτρων παροχής που πατήθηκε προηγουμένως.
- Μόλις ολοκληρωθεί η παροχή, αν θέλετε να αυξήσετε την ποσότητα του καφέ στο φλιτζάνι, μπορείτε απλά να κρατήσετε πατημένο (για 3 δευτερόλεπτα) το πλήκτρο παροχής που πατήθηκε προηγουμένως: η παροχή σταματά αυτόματα μετά από μερικά δευτερόλεπτα.
- Για να απαγκιστρώσετε τη θήκη φίλτρου, στρέψτε τη λαβή από τα δεξιά προς τα αριστερά.

#### ⚠ Κίνδυνος Εγκαυμάτων!

Για την αποφυγή πιστιλίσματος, μην απαγκιστρώνετε ποτέ τη θήκη φίλτρου ενώ η μηχανή βρίσκεται σε λειτουργία παροχής και περιμένετε πάντα για λίγο μετά την παροχή.

## 5.4 Προγραμματισμός ποσότητας καφέ στο φλιτζάνι

Η μηχανή είναι ρυθμισμένη από το εργοστάσιο για παραγωγή κανονικής ποσότητας καφέ. Εάν θέλετε να αλλάξετε αυτή την ποσότητα, προχωρήστε με τον ακόλουθο τρόπο:

- Τοποθετήστε ένα ή δύο φλιτζάνια κάτω από τα στόμια της θήκης του φιλτρου.
- Πατήστε το πλήκτρο που επιθυμείτε να προγραμματίσετε ( ή ) και κρατείστε το πατημένο. Η μηχανή ξεκινά την παροχή του καφέ και το άλλο κουμπί της παροχής καφέ αναβοσβήνει για να δείξει ότι η μηχανή είναι στο τρόπο λειτουργίας προγραμματισμού.
- Μόλις επιτευχθεί η επιθυμητή ποσότητα καφέ στο φλιτζάνι, αφήστε το πλήκτρο: η παροχή του καφέ διακόπτεται και η λυχνία αναβοσβήνει για να δείξει ότι η ποσότητα έχει αποθηκευτεί σωστά.
- Όταν η δύο λυχνίες παροχής καφέ παραμένουν σταθερές, η μηχανή είναι έτοιμη προς χρήση.

## 6. ΠΩΣ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΕΝΑ ΚΑΠΟΥΤΣΙΝΟ

- Ετοιμάστε τον καφέ εσπρέσο όπως περιγράφεται στις πρηγούμενες παραγράφους, χρησιμοποιώντας φλιτζάνια αρκετά μεγάλα. Για να χρησιμοποιήσετε ποτήρια, αφαιρέστε το δοχείο συλλογής σταγόνων και ακουμπήστε το ποτήρι στο δίσκο (A10).
- Πατήστε το πλήκτρο  (εικ.12): η λυχνία αναβοσβήνει
- Στο μεταξύ, γεμίστε ένα δοχείο με περίπου 100 γραμμάρια γάλακτος για κάθε καπουτσίνο που θέλετε να προετοιμάσετε. Για να επιτύχετε πιο πυκνό και ομοιογενή αφρό, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε αποβουτυρωμένο ή ημι-αποβουτυρωμένο γάλα και σε θερμοκρασία ψυγείου (περίπου 5°). Κατά την επιλογή των διαστάσεων του δοχείου, λάβετε υπόψη ότι ο όγκος του γάλακτος θα αυξηθεί κατά 2 ή 3 φορές (εικ.13).
- Βεβαιωθείτε ότι ο δακτύλιος του εξαρτήματος παρασκευής καπουτσίνου (A14) βρίσκεται στη θέση "CAPPUCINO" (εικ.14).
- Περιμένετε μέχρις ότου η λυχνία που αντιστοιχεί στο πλήκτρο  να παραμένει σταθερή για να δείξει ότι ο βραστήρας έχει φτάσει στην ιδανική θερμοκρασία για την παραγωγή ατμού.
- Τοποθετήστε ένα άδειο δοχείο κάτω από τη μηχανή του καπουτσίνου και ανοίξτε το διακόπτη για μερικά δευτερόλεπτα για να εξερώσετε τυχόν παρουσία νερού στο ίδιο το κύκλωμα. Κλείστε το διακόπτη.
- Τοποθετήστε το δοχείο με το γάλα κάτω από τη συσκευή παραγωγής καπουτσίνου.
- Βυθίστε το εξάρτημα παρασκευής καπουτσίνου στο δοχείο του γάλακτος με προσοχή ώστε να μη βυθίσετε το δακτύλιο

μαύρου χρώματος (εικ.15). Στρέψτε το κουμπί στη θέση /. Από το εξάρτημα παρασκευής καπουτσίνου βγαίνει ατμός που δίνει στο γάλα μια κρεμώδη όψη και αυξάνει τον όγκο του (εικ.16). Για να επιτύχετε καλύτερο αφρό, βυθίστε το εξάρτημα παρασκευής καπουτσίνου στο γάλα και κινήστε το δοχείο αργά πάνω-κάτω.

- Όταν επιτευχθεί η θερμοκρασία (ιδανική τιμή στους 60°C) και η επιθυμητή πυκνότητα κρέμας, διακόψτε την παροχή ατμού στρέφοντας το διακόπτη δεξιότερο.
- Ρίξτε το κρεμώδες γάλα στα φλιτζάνια που περιέχουν τον καφέ εσπρέσο που προετοιμάσατε. Το καπουτσίνο είναι έτοιμο: προσθέστε ζάχαρη κατά βούληση και, αν θέλετε, πασπαλίστε τον αφρό με λίγο κακάο σε σκόνη.

### Σημείωση:

- για την προετοιμασία περισσότερων καπουτσίνου, θα πρέπει να κάνετε πρώτα όλους τους καφέδες και μόνο στο τέλος να ετοιμάσετε το αφρόγαλα για όλους τους καπουτσίνου.
- για έξodo από τη λειτουργία ατμού, πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο: οι λυχνίες  και  αναβοσβήνουν για να δείξουν ότι η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή για την παροχή καφέ (δείτε παράγραφο "Επαναφορά θερμοκρασίας βραστήρα").

Συνιστάται η μέγιστη παροχή στα 60 δευτερόλεπτα.

## 7. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΖΕΣΤΟΥ ΓΑΛΑΚΤΟΣ (HOT MILK)

Για την προετοιμασία ζεστού γάλακτος χωρίς αφρό, προχωρήστε όπως περιγράφει η πρηγούμενη παραγράφος και βεβαιωθείτε ότι ο δακτύλιος του εξαρτήματος παρασκευής καπουτσίνου (A14) βρίσκεται σε θέση προς τα πάνω στη λειτουργία "HOT MILK" ("ζεστό γάλα").

## 8. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ ΚΑΠΟΥΤΣΙΝΟ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

### Προσοχή:

για λόγους υγιεινής συνιστάται ο καθαρισμός της διάταξης παραγωγής καπουτσίνου κάθε φορά μετά τη χρήση.

Ενεργήστε ως εξής:

- Αφήστε να βγει λίγος ατμός για μερικά δευτερόλεπτα (σημεία 2, 5 και 6 της πρηγούμενης παραγράφου) στρέφοντας το διακόπτη ατμού. Με αυτήν την εργασία, το εξάρτημα παρασκευής καπουτσίνου εκκενώνει τυχόν γάλα που μπορεί να έχει μείνει στο εσωτερικό της. Σβήστε τη συσκευή πατωντάς το πλήκτρο ON/OFF.
- Περιμένετε μερικά λεπτά μέχρις ότου το εξάρτημα παρασκευής καπουτσίνου να κρυώσει: με το ένα χέρι κρατήστε

- ακίνητο το σωλήνα παραγωγής αφρού και με το άλλο, ξεμπλοκάρετε το εξάρτημα στρέφοντάς το δεξιόστροφα και στη συνέχεια αφαιρέστε το προς τα κάτω (εικ. 17).
3. Αφαιρέστε το μπεκ ατμού από τον ελαστικό σωλήνα παροχής τραβώντας το προς τα κάτω (εικ.18).
  4. Σπρώξτε προς τα πάνω το δακτύλιο και βεβαιωθείτε ότι οι οπές που δείχνει το βέλος στην εικ. 19 δεν έχουν βουλώσει. Αν χρειάζεται καθαρίστε με μια καρφίτσα.
  5. Τοποθετήστε ξανά το ακροφύσιο, μετακινήστε το δακτύλιο προς τα κάτω και εισάγετε το εξάρτημα παρασκευής καπουτσίνο στο ακροφύσιο στρέφοντάς το και πιέζοντας προς τα πάνω μέχρι να ασφαλίσει.

## 9. ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΒΡΑΣΤΗΡΑ

Αν θέλετε να κάνετε καφέ αμέσως μετά το χτύπημα του γάλακτος, θα πρέπει πρώτα κρυώσετε το βραστήρα διαφορετικά ο καφές θα βγει καμένος. Ακολουθήστε τον παρακάτω τρόπο:

- τοποθετήστε κάτω από το εξάρτημα παρασκευής καπουτσίνο
- ανοίξτε το διακόπτη ατμού για παροχή ζεστού αέρα και αφήστε το βραστήρα να κρυώσει.
- η παροχή ζεστού νερού διακόπτεται αυτόματα όταν ο βραστήρας έχει κρυώσει: όταν η αντίλια σταματά να λειτουργεί και δεν βγαίνει νερό, ξανακλείστε το κουμπί ατμού.

Η μηχανή τώρα είναι έτοιμη για χρήση.

## 10. ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΖΕΣΤΟΥ ΝΕΡΟΥ

1. Ανάψτε τη μηχανή πατώντας το κουμπί ON/OFF (εικ.3). Περιμένετε μέχρις ότου ότι οι λυχνίες παροχής καφέ να ανάψουν.
2. Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το εξάρτημα παρασκευής καπουτσίνο.
3. Στρέψτε τη λαβή στη θέση /: ο ζεστό νερό θα βγει από το εξάρτημα παρασκευής καπουτσίνο.
4. Για να διακόψετε τη διαρροή ζεστού νερού, κλείστε το διακόπτη και πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο.

Συνιστάται μέγιστη παροχή στα 60 δευτερόλεπτα.

## 11. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

### 11.1 Καθαρισμός της μηχανής

Τα παρακάτω μέρη της μηχανής θα πρέπει να καθαρίζονται τακτικά:

- δίσκος συλλογής σταγόνων (A9)
- τα φίλτρα καφέ (C2, C3 και C4)
- ο καταιονιστήρας (A5)
- το δοχείο νερού (A3).

- το εξάρτημα παρασκευής καπουτσίνο (A15) όπως υποδεικνύεται στην παράγραφο "8 Καθαρισμός του εξαρτήματος παρασκευής καπουτσίνο μετά από κάθε χρήση

### Προσοχή!

- Για τον καθαρισμό της μηχανής, μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή διαβρωτικά απορρυπαντικά ή αλκοόλ.
- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα του καφέ γιατί μπορεί να γρατζουνίσουν τις μεταλλικές και πλαστικές επιφάνειες.
- Κατά τις περιόδους αχρησίας μεγαλύτερες από μία εβδομάδα, συνιστάται, πριν χρησιμοποιήσετε τη μηχανή να την ξεπλένεται όπως δείχνει η παράγραφος "3. Πρώτη λειτουργία της συσκευής".

### Κίνδυνος!

- Κατά τον καθαρισμό, μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό: είναι ηλεκτρική συσκευή.
- Πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού των εξωτερικών μερών της συσκευής, σβήστε το μηχάνημα, αποσυνδέστε το φίς από την πρίζα του ρεύματος και αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει.

## 11.2 Καθαρισμός δίσκου συλλογής σταγονιδίων

### Προσοχή!

Ο δίσκος συλλογής σταγόνων διαθέτει έναν πλωτό δείκτη (κόκκινου χρώματος) που δείχνει τη στάθμη του νερού (εικ.20). Πριν ο δείκτης αρχίσει να προεξέχει από το δίσκο φίλτρανιών, πρέπει να αδειάσετε και να καθαρίσετε το δίσκο, διαφορετικά το νερό μπορεί αρχίσει να βγαίνει και να προκαλέσει βλάβη στη μηχανή, την επιφάνεια στήριξης ή τη γύρω περιοχή.

1. Αφαιρέστε το δίσκο (εικ. 21)
2. Αφαιρέστε το δίσκο φίλτρανιών (A7), βγάλτε το νερό και καθαρίστε τον με ένα πανί. Στη συνέχεια τοποθετήστε ξανά το δίσκο συλλογής σταγόνων. Αφαιρέστε το δίσκο για κούπες ή ποτήρια (A10), καθαρίστε με νερό, ξεπλύνετε και τοποθετήστε ξανά
3. Τοποθετήστε ξανά το δίσκο συλλογής σταγόνων.

## 11.3 Καθαρισμός των φίλτρων του καφέ

Καθαρίζετε τακτικά τα φίλτρα του καφέ:

### Φίλτρα 1 και 2 φίλτρανιά

1. Αφαιρέστε το φίλτρο με τις οπές τραβώντας το αντίστοιχο γλωσσάδι (εικ.22)
2. Ξεπλύνετε τα φίλτρα στο νερό (εικ.23)
3. Βεβαιωθείτε ότι οι οπές δεν έχουν κλείσει, διαφορετικά καθαρίστε τις με μια καρφίτσα (εικ.23 και 24).
4. Τοποθετήστε και πάλι το φίλτρο με τις οπές πατώντας καλά προς τον πάτο.

### Φίλτρο για κάψουλες

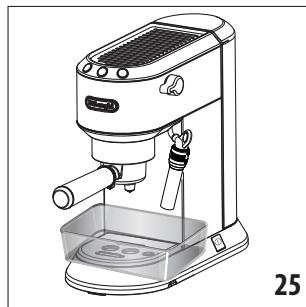
Ξεπλύνετε με νερό. Βεβαιωθείτε ότι οι οπές δεν έχουν κλείσει, διαφορετικά καθαρίστε τις με μια καρφίτσα (εικ.23 και 24).

## 11.4 Καθαρισμός του καταιονιστήρα

Κάθε 200 καφέδες προχωρίστε σε ξέπλυμα του καταιονιστήρα αφήνοντας να χυθεί από περίπου 0,5 λίτρα νερού (πατήστε το πλήκτρο που αφορά τον αριθμό των καφέδων χωρίς να χρησιμοποιείτε τη σκόνη του καφέ).

## 11.5 Άλλοι καθαρισμοί

- Για τον καθαρισμό της μηχανής, μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή διαβρωτικά απορρυπαντικά. Αρκεί ένα υγρό και μαλακό πανί.
- Καθαρίζετε τακτικά το κυπελλάκι θήκης φίλτρου.



25

## 11.6 Καθαρισμός του δοχείου νερού

- Καθαρίζετε τακτικά (περίπου μια φορά το μήνα) και σε κάθε αντικατάσταση του φίλτρου αποσκλήρυνσης (C6 - αν πρόβλεπται) το δοχείο νερού με ένα υγρό πανί και με λίγο απαλό απορρυπαντικό.
- Αφαιρέστε το φίλτρο (αν υπάρχει) και ξεπλύνετε με καθαρό νερό.
- Τοποθετήστε και πάλι το φίλτρο (\*αν προβλέπεται), γεμίστε το δοχείο με φρέσκο νερό και επανατοποθετήστε το.
- (Μόνο για μοντέλα με φίλτρο αποσκλήρυνσης) Παροχή 100ml νερού.

### Κίνδυνος!

Κατά τον καθαρισμό, μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό: είναι ηλεκτρική συσκευή.

## 11.7 Αφαλάτωση

Αφαλατώστε τη μηχανή όταν δείτε την πορτοκαλί λυχνία που αντιστοιχεί στο πλήκτρο να ανάβει .

### Προσοχή!

- Πριν από τη χρήση, διαβάστε με προσοχή τις οδηγίες και την ετικέτα του αφαλατικού που αναφέρονται στη συσκευασία του.
- Συνίσταται η χρήση αποκλειστικά του προϊόντος αφαλάτωσης της De'Longhi. Η χρήση των ακατάλληλων προϊόντων αφαλάτωσης, όπως και η ίδια η αφαλάτωση που δεν εκτελείται τακτικά, μπορεί να δημιουργήσει βλάβες που δεν καλύπτει η εγγύηση του κατασκευαστή.

Ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

- (ΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΠΟΣΚΛΗΡΥΝΣΗΣ). Γεμίστε το δοχείο με το αφαλατικό, διαλύνοντας με νερό (τουλάχιστον 500ml) το προϊόν τάσσετε των οδηγιών που αναγράφονται στη συσκευασία.
- Πατήστε το πλήκτρο ON/OFF.
- Βεβαιωθείτε ότι η θήκη του φίλτρου δεν είναι προσαρμοσμένη και τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το ακροφύσιο ζεστού νερού και κάτω από τον καταιονιστήρα (A5) (εικ.25).

- Περιμένετε μέχρις ότου οι λυχνίες  ή  να παραμένουν σταθερά αναμμένες και να δείχνουν ότι η μηχανή είναι έτοιμη για χρήση.
- Κρατείστε πατημένο το πλήκτρο  για 10 δευτερόλεπτα μέχρις ότου τα τρία πλήκτρα να αναβοσβήνουν διαδοχικά.
- Φέρτε το διακόπτη ατμού στη θέση /θ.
- Πατήστε το πλήκτρο  για να ξεκινήσει αφαλάτωση.
- Το πρόγραμμα αφαλάτωσης εκκινείται και το υγρό βγαίνει από το σύστημα παροχής νερού. Το πρόγραμμα αφαλάτωσης εκτελεί αυτόματα μια σειρά από ξεβγάλματα ανά διαστήματα, για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα αλάτων από το εσωτερικό της μηχανής του καφέ μέχρι να αδειάσει εντελώς το δοχείο.

### Σημείωση:

Κατά τη διάρκεια της αφαλάτωσης, για να καθαρίσετε τον καταιονιστήρα, κλείνετε κατά διαστήματα το διακόπτη ατμού για να αφήσετε μικρές ποσότητες αφαλατικού να βγουν από τον καταιονιστήρα.

- Η μηχανή διακόπτει τη λειτουργία: η πορτοκαλί λυχνία  συνεχίζει να αναβοσβήνει και να δείχνει ότι η μηχανή συνεχίζει ακόμη με τη λειτουργία αφαλάτωσης.
- Η μηχανή θα είναι τώρα έτοιμη για τη διαδικασία ξεβγάλματος με καθαρό νερό. Αφαιρέστε το δοχείο νερού, αδειάστε το, ξεβγάλτε με τρεχούμενο νερό, γεμίστε την μέχρι τη στάθμη MAX με φρέσκο νερό και εισάγετε στη μηχανή το δοχείο νερού (αν χρησιμοποιείται, τοποθετήστε το φίλτρο αποσκλήρυνσης).
- Αδειάστε το δοχείο που χρησιμοποιήσατε για τη συλλογή του διαλύματος αφαλάτωσης και τοποθετήστε το άδειο κάτω από την παροχή ζεστού νερού.
- Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ατμού είναι στη θέση /θ, στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο  για να ξεκινήσετε το ξεβγάλμα.

### Σημείωση:

Κατά τη διάρκεια της έκπλυσης, για να καθαρίσετε τον καταιονηστήρα, κλείνετε κατά διαστήματα το διακόπτη ατμού για να αφήσετε μικρές ποσότητες αφαλατικού να βγουν από τον καταιονιστήρα.

13. Όταν το δοχείο νερού είναι άδειο, σβήνει η πορτοκαλί λυχνία και η αφαλάτωση έχει ολοκληρωθεί.
14. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ατμού είναι κλειστό (σύμβολο O).

Η μηχανή τώρα είναι έτοιμη για χρήση.

### Σημείωση!

- Αν ο κύκλος αφαλάτωσης δεν ολοκληρωθεί σωστά (πχ. δεν υπάρχει ρεύμα) συνιστάται να επαναλάβετε τον κύκλο.
- Η μηχανή χρειάζεται και ένα ακόμη ξέβγαλμα, σε περίπτωση που το δοχείο νερού δεν έχει γεμίσει μέχρι τη μέγιστη στάθμη ταχ: αυτό για να εξασφαλιστεί ότι δεν έχει παραμείνει υγρό μέσα στη μηχανή.

Οι επισκευές της μηχανής καφέ σχετικά με προβλήματα άλατος δεν καλύπτονται από την εγγύηση αν ο καθαρισμός αλάτων που περιγράφτηκε παραπάνω δεν εκτελείται τακτικά.

## 12. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τάση δικτύου:	220-240V~50/60Hz
Καταναλούμενη ισχύς:	1350 W
Πίεση:	15 bar
Χωρητικότητα δοχείου νερού:	1 l
Διαστάσεις LxHxP	149x305x330 (414) mm
Βάρος	4,04 Kg



Μην πλένετε κανένα από τα εξαρτήματα της μηχανής στο πλυντήριο πιάτων.

## 13. ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΛΥΧΝΙΩΝ

Λυχνίες	Λειτουργία	Σημασία των λυχνιών
	Έναυση του διακόπτη ON/OFF	Η μηχανή προχωρά σε αυτοδιάγνωση που επισημαίνεται από τις λυχνίες που αναβοσβήνουν διαδοχικά
	Η συσκευή είναι αναμμένη	Λυχνίες που αναβοσβήνουν: η συσκευή θερμαίνεται για να δώσει καφέ Λυχνίες σταθερά αναμμένες: η συσκευή είναι έτοιμη για τον καφέ Οι λυχνίες αναβοσβήνουν γρήγορα: το δοχείο είναι άδειο ή η συσκευή δεν έχει παροχή καφέ. Δείτε κεφ. "2 Πλήρωση του δοχείου νερού"
	Απαιτείται η λειτουργία ατμού.	Η λυχνία αναβοσβήνει: η συσκευή θερμαίνεται για να δώσει ατμό Λυχνία σταθερά αναμμένη: η συσκευή είναι έτοιμη για παροχή ατμό
 πορτοκαλί χρώμα αναβοσβήνει	Θα πρέπει να προχωρήσετε σε καθαρισμό των αλάτων	Προχωρήστε σε αφαλάτωση: η εργασία έχει ολοκληρωθεί όταν η λυχνία

  	<p><b>Διακόπτης ατμού ανοιχτός</b></p> <p><b>Θερμοκρασία βραστήρα υψηλή</b></p>	<p><b>Οι λυχνίες αναβοσθήνουν: κλείστε το κουμπί ατμού</b></p> <p><b>Λυχνίες που αναβοσθήνουν: Προχωρήστε σε επαναφορά θερμοκρασίας όπως υποδεικνύεται στο κέφ. "9 Επαναφορά θερμοκρασίας βραστήρα"</b></p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 14. ΑΝ ΚΑΤΙ ΔΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ

<b>Πρόβλημα</b>	<b>Αιτία</b>	<b>Επίλυση</b>
Δε βγαίνει πλέον ο καφές εσπρέσο	Έλλειψη νερού στο δοχείο	Γεμίστε το δοχείο
	Οι οπές εξόδου καφέ της θήκης φίλτρου έχουν κλείσει	Καθαρίστε τις οπές των στομάτων της θήκης φίλτρου
	Το φίλτρο έχει βουλώσει	Πραγματοποιήστε τον καθαρισμό όπως αναγράφεται στην παρ. "11.3 Καθαρισμός των φίλτρων του καφέ"
	Το δοχείο δεν έχει τοποθετηθεί σωστά και οι βαλβίδες στη βάση του δεν είναι ανοιχτές	Πιέστε ελαφρά το δοχείο έτσι ώστε να ανοίξει τις βαλβίδες στη βάση του
	Άλατα μέσα στο υδραυλικό κύκλωμα	Πραγματοποιήστε την αφαλάτωση όπως αναγράφεται στην παρ."11.7 Αφαλάτωση"
Ο καφές εσπρέσο στάζει από τις άκρες της θήκης φίλτρου αντί για τις οπές	Η θήκη φίλτρου δεν έχει τοποθετηθεί σωστά ή είναι βρώμικη	Στερεώστε σωστά τη θήκη φίλτρου και στρέψτε την μέχρι τέλους με δύναμη
	Η φλάντζα του βραστήρα εσπρέσο έχει χάσει την ελαστικότητά της ή είναι βρώμικη	Αντικαταστήστε τη στεγάνωση του βραστήρα εσπρέσο σε ένα Κέντρο Σέρβις
	Οι οπές των στομάτων της θήκης φίλτρου εμποδίζονται	Καθαρίστε τις οπές των στομάτων της θήκης φίλτρου
	Το φίλτρο έχει βουλώσει	Πραγματοποιήστε τον καθαρισμό όπως αναγράφεται στην παρ. "11.3 Καθαρισμός των φίλτρων του καφέ"
Η θήκη του φίλτρου δεν στερεώνεται στη μηχανή	Στο φίλτρο έχει πέσει υπερβολική ποσότητα καφέ	Χρησιμοποιήστε το δοσομετρητή και βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το σωστό φίλτρο για το είδος της προετοιμασίας.
Ο αφρός του καφέ είναι ανοιχτόχρωμος (κατεβαίνει γρήγορα από το στόμιο)	Ο αλεσμένος καφές έχει πατηθεί λίγο	Αυξήστε το πάτημα του αλεσμένου καφέ
	Η ποσότητα αλεσμένου καφέ είναι λίγη	Αυξήστε την ποσότητα του αλεσμένου καφέ
	Το άλεσμα του καφέ είναι μεγάλο	Χρησιμοποιείτε μόνο αλεσμένο καφέ για μηχανές καφέ espresso
	Λανθασμένος τύπος ποιότητας αλεσμένου καφέ	Αλλάξτε την ποιότητα του αλεσμένου καφέ

Ο αφρός του καφέ είναι σκουρόχρωμος (ο καφές βγαίνει αργά από το στόμιο)	Ο αλεσμένος καφές έχει πατηθεί πολύ	Πιέστε λιγότερο τον καφέ
	Η ποσότητα αλεσμένου καφέ είναι υπερβολική	Ελαττώστε την ποσότητα του αλεσμένου καφέ
	Ο καταιονιστήρας του βραστήρα εσπρέσο εμποδίζεται	Πραγματοποιήστε τον καθαρισμό όπως αναγράφεται στην παρ. "11.4 Καθαρισμός του καταιονιστήρα του βραστήρα"
	Το φίλτρο έχει βουλώσει	Πραγματοποιήστε τον καθαρισμό όπως αναγράφεται στην παρ. "11.3 Καθαρισμός των φίλτρων του καφέ"
	Το άλεσμα του καφέ είναι λεπτό	Χρησιμοποιείτε μόνο αλεσμένο καφέ για μηχανές καφέ εσπρέσο
	Ο αλεσμένος καφές είναι πολύ ψιλός ή είναι υγρός	Χρησιμοποιείτε μόνο αλεσμένο καφέ για μηχανές καφέ εσπρέσο και δεν πρέπει να είναι πολύ υγρός
Μετά την παροχή καφέ, το φίλτρο παραμένει κολλημένο στον καταιονηστήρα	Άλata μέσa σto υδραυλικo κύklωma	Πραγματοποιήστe tηn αfαlάtwσh όpωs aνaφréei η pαrάgraphos "11.7 Afałatwσh"
		Σundéste xaná tη thήkη tου φíltro, ftiáxte kafé kai sti sūnchéia afairéste tō
	Εllēiψi vēroú stō dōchēiо	Gemíste tō dōchēiо vēroú
	Tō dōchēiо dēn éχei tōpohetēthēi sōstā kai ioi bālbīdēs st̄t bās̄tou dēn eīvai aνoīt̄tēs	Piēs̄tē elāafra dōchēiо ét̄s̄ w̄st̄ na aνoīz̄tē t̄iç bālbīdēs st̄t bās̄tou
	O kataionisth̄rās t̄t b̄ras̄t̄rā eſpr̄s̄o empođiž̄t̄ai	Praegmatopoīst̄tē t̄t katharism̄ ōpōs aνaφréei t̄t p̄par. "11.4 Kātharism̄ t̄t kataionisth̄rā t̄t b̄ras̄t̄rā"
	Tō φíltro éχei bōulōs̄ei	Praegmatopoīst̄tē t̄t katharism̄ ōpōs aνaφréei t̄t p̄par. "11.3 Kātharism̄ t̄t φílt̄rōn t̄t kafé"
H m̄xan̄ d̄ leitoureḡi kai anabosb̄h̄nuv̄ ołēs̄ ō luixn̄ies	Άlata mēs̄a st̄t uđraułiκo kūklōma	Praegmatopoīst̄tē t̄t afałatwσh ōpōs aνaφréei t̄t p̄par. "11.7 Afałatwσh"
		Aposuñd̄st̄tē ařm̄s̄aw̄s̄ t̄t sūskeuñt̄ kai apēuñthunth̄z̄t̄tē st̄t eđsuñidođt̄m̄v̄o řérbiñ
	O dākt̄l̄iøs̄ eīvai st̄t th̄es̄ "HOT MILK" (ZEŠTO GALA)	Sp̄r̄w̄x̄t̄tē dākt̄l̄iø st̄t th̄es̄ "CAPPUCINO"
	Tō ḡlā dēn eīvai ar̄k̄et̄a kr̄yō	Xr̄s̄im̄p̄oioīst̄tē p̄nt̄a ḡlā s̄e th̄er̄m̄okr̄as̄ia p̄s̄ȳc̄iø
	Tō eđz̄pt̄m̄a p̄araškeuñt̄ kapoūt̄iñ	Kātharist̄tē ōpōs aνaφréei t̄t p̄par. "8. Kātharism̄ t̄t eđz̄pt̄m̄a p̄araškeuñt̄ kapoūt̄iñ met̄a ap̄t̄ kāðe x̄r̄j̄st̄"
	Άlata mēs̄a st̄t uđraułiκo kūklōma	Afałatwσh ōpōs aνaφréei t̄t p̄par. "11.7 Afałatwσh"
St̄o t̄lōs̄ t̄t̄s̄ afałatwσh̄, n̄ sūskeuñt̄ x̄r̄iáz̄t̄t̄ kai állo eđbz̄ḡolma	Kat̄t̄ d̄iárk̄eia t̄t kūklōu eđbz̄ḡalma-tōs̄, t̄t dōchēiø éch̄i ḡem̄is̄i m̄éx̄ri st̄t st̄áth̄m̄ MAX	Epanaláb̄t̄tē t̄t eđbz̄ḡalma ap̄t̄ t̄t̄s̄ oñm̄eio 10 t̄t̄s̄ p̄ara- gr̄aph̄ou. "11.7 Afałatwσh"